

# les corrections / 正誤表

## (第2版第1刷)

	第1版第2刷	第2版第1刷
<b>2. LE TERRITOIRE FRANÇAIS</b> p.9 (Exercice 1) p.10 (Encadré Photos p.11)	<i>le deuxième domaine maritime</i> <i>L'île de Bora-Bora</i>	→ <i>le deuxième domaine maritime mondial</i> → <i>L'île de Bora-Bora (Polynésie française)</i>
<b>3. DANS LA RUE</b> p.12 (Texte, ligne 22)	<i>dragu<u>e</u></i>	→ <i>dragué(e)</i>
<b>5. LA FAMILLE</b> p.19 (Doc2) p.19 (Doc4, allocations, 2 enfants)	<i>Mon choux</i> <i>140<u>2</u> €</i>	→ <i>Mon chou</i> → <i>140 €</i>
<b>7. LA GASTRONOMIE</b> p.24 (Les premiers mots)	<i>un chef</i>	→ <i>un(e) chef(fe)</i>
<b>100 CHANSONS</b> p.27	1973 <i>Le Javanais</i>	→ 1973 <i>La Javanais</i>
<b>9. LES VACANCES</b> p.32 (Texte, ligne 18)	<i>l'au<u>t</u>oroute du <u>s</u>oleil</i>	→ <i>l'Autoroute du Soleil</i>
<b>10. LES ÉTUDES</b> p.35, p36 (Texte, ligne 4 et Compréhension)	<i>qu<u>i</u>zz</i>	→ <i>quiz</i>
<b>11. LE TRAVAIL</b> p.38 (Les premiers mots) p.39 (Et vous ?, question 2) p.40 (Doc1) p.40 (Doc5, vertical)	<i>un patron</i> <i>qu<u>e</u>l est la chose</i> <i>les « relations humaines »</i> <i>(労働力人口に占める割合)</i>	→ <i>un(e) patron(ne)</i> → <i>quelle est la chose</i> → <i>les relations humaines</i> → (労働者人口に占める割合)
<b>DIX FÊTES</b> p.48 (titre)	<i>Dix fêtes traditionnelles</i>	→ <i>Dix fêtes</i>
<b>15. LA MÉMOIRE COLLECTIVE</b> p.50 (Texte, ligne 15) p.51 (Grammaire, titre 2)	<i>ambigu<u>e</u>s</i> <i>qu<u>e</u></i>	→ <i>ambiguës</i> → <i>que, qu'</i>
<b>17. LES GRANDES FIGURES NATIONALES</b> p.57 (Texte, ligne 21) p.58 (Les mots-clés) p.59 (Doc1, Napoléon)	<i>la <u>r</u>évolution</i> <i>ガリア人</i> <i>フラン<u>通</u>貨</i>	→ <i>la Révolution</i> → ガリア (人) の → 通貨フラン
<b>19. LES DIFFÉRENCES RÉGIONALES</b> p.66 (Doc5) p.67 (Encadré Rester ou non français)	<i>Le maroille</i> <i>... rejetée, <u>L</u>a...</i>	→ <i>Le maroilles</i> → <i>... rejetée, mais la...</i>
<b>25. FRANÇAIS OR EUROPÉENS ?</b> p.84 (L'expression, ligne 2) p.84 (Grammaire) p.85 (Doc2, titre)	<i>属<u>し</u>てない</i> <i>devoir (doiv- / dev-)</i> <i>la main d'<u>œ</u>uvre</i>	→ 属していない → (supprimé) → <i>la main-d'œuvre</i>
<b>28. LA FRANCOPHONIE</b> p.90 (Texte, ligne 26) p.91 (Grammaire, à trois endroits)	<i>caillou<u>x</u></i> <i>従属節 et 疑問節</i>	→ <i>caillou</i> → 節